



CITY OF OAKLAND

親愛的企業主：

感謝您透過本市的業務影響調查分享 COVID-19 對您業務產生的影響。這段前所未有的時刻，暫時改變了我們屋崙居民的生活、工作、學習與購物方式。

本市希望在 COVID-19 大流行病期間，**共享各種資源，為小規模企業與職工提供支援。**

本市已經**啟動相關網頁**，作為所有地方、州與聯邦資源的入口網站，以在本次疫情危機期間為小規模企業與職工提供支援。

以下是**網頁**中部分可用資源與資訊：

為小規模企業提供資金援助

美國小規模企業管理局提供的低利**經濟受災貸款計畫**為小規模企業、獨立承包商、企業與私人非營利組織提供高達 200 萬美元的營運資金貸款，可用於支付固定債務、薪資、應付帳款，以及因災難而無法支付的其他帳單。我們鼓勵所有人進行申請。線上申請可在不到 15 分鐘的時間內完成，並且包含為期三天高達 10,000 美元的現金預付援助金，即使貸款未獲核准，也無需償還。

薪酬保障計畫透過 100% 聯邦保證貸款，向在緊急情況下維持其薪酬的雇主、自僱人士與獨立承包提供現金流量援助。如果借款人維持或恢復雇用，則可以免除這些貸款。SBA 準則尚待發布，但此計劃可透過 SBA 7(a) 貸方取得。薪酬保障計畫將持續到 2020 年 6 月 30 日。

屋崙市合作夥伴 **KIVA.org** 透過眾包向企業主與小規模業主提供零利率貸款。為了應對 COVID-19 大流行病，KIVA 已將最高貸款額度提高至 15,000 美元，放寬貸款資格，並將還款寬限期延長至貸款發放後六個月，以提高財務靈活性。

還有其他一些本地業務提供商，專門為屋崙的小規模企業提供貸款與技術協助，包含 **Main Street Launch**、**Working Solutions** 與 **Pacific Community Ventures** 等。**AnewAmerica** 將提供電話預約的諮詢服務，包含有關 SBA 貸款支援。

最後，加利福尼亞州的小規模企業融資中心將透過其**受災紓困貸款擔保計畫**，為無法取得資金的小規模企業提供貸款擔保與直接貸款服務。

有關州政府失業與殘障保險福利的資訊—取消等待期

2020 年 3 月 12 日，州政府長 Newsom 頒布的**行政命令**免除了因 COVID-19 而失業人員和/或殘疾人士申請失業與殘疾津貼的一周等待期。請引導遭受影響的職工前往**加利福尼亞勞工與勞動力發展局的網站**，查看可享受的福利，包含病假、有薪事假與職工補償金。有關更多資訊與資源，請訪問 **Ca.Gov/Coronavirus2019**。

包含獨立承包商在內的自僱職工可能有資格領取福利，並鼓勵他們申請失業保險。

https://edd.ca.gov/about_edd/coronavirus-2019.htm

保留現金流量的其他措施

因 COVID-19 遭遇困難的雇主可向加利福尼亞州就業發展部 (EDD) 申請延長至多 60 天，以便提交其州薪酬報告和/或繳納州薪酬稅，避免支付任何罰款或利息。必須在原始逾期付款或退款日期後 60 天內收到書面的延期申請。如有疑問，雇主可以致電 EDD 納稅人協助中心。美國或加拿大的免付費電話：1-888-745-3886 聽障專線 (TTY)：1-800-547-9565

加州稅務局已將大多數企業實體的申報與付款截止日期延後至 2020 年 7 月 15 日。

美國財政部、美國國稅局與美國勞工部（勞工部）宣布，中小型企業雇主可以開始利用兩種全新的可退還薪酬稅抵免額，旨在立即一比一地全額償還這些稅收抵免額，以支應針對新型冠狀病毒向員工提供假期的成本。由於 COVID-19 相關原因，當員工子女的學校停課或缺乏托兒服務人員時，員工最多可獲得 80 小時的有薪病假與延長的有薪育兒假。員工人數少於 50 人的企業雇主可以不提供前述要求的育兒假，無論是當學校停課時，還是當企業生存能力受到威脅的情況下無法提供育兒服務時。依照該法令，雇主可獲得 100% 的帶薪假報銷。健康保險費用也包含在抵免額度中。自僱人士可獲得相同的抵免額度。報銷可快速輕鬆地獲得。立即提供一比一的薪酬稅抵銷。

屋崙市對於職工有薪病假的要求

本市提醒所有雇主與職工經屋崙選民核准的病假福利。COVID-19 大流行病期間，職工能夠在生病時帶薪休假非常重要。2014 年 11 月，經選民核准的 [措施 FF 法案](#) 要求屋崙市的所有受僱員工應享帶薪病假的福利。最低應計比率是每工作 30 小時可獲得 1 小時的帶薪病假。員工人數少於 10 人的雇主必須同意員工一次累積最多 40 小時的帶薪病假，而員工人數達到 10 人或以上的雇主必須同意員工累積至少 72 小時的帶薪病假。如果您是雇主且有任何疑問，請聯絡 minwageinfo@oaklandca.gov。

支援裁減勞動力的資源

如果您要裁員，請考慮州政府的 [工作共享計畫](#)，該計畫協助雇主盡可能減少或解除裁員的壓力，維持訓練有素的員工，在業務狀況改善時迅速做好準備。該計畫可協助工時與薪資減少的員工獲得失業保險 (UI) 福利。

在裁員之前，請本市的 [快速應變小組](#) 與遭受影響的職工會面，讓員工可以存取服務與計畫，協助他們度過這段困難時期。快速應變由屋崙的美國就業中心合作推動。若要取得快速應變服務，請透過 twalker@oaklandca.gov 或 (510) 238-3630 與 Tamara Walker 聯絡。

協助租屋支出以及住房流失

透過 [屋崙住房維持](#) 計畫，為所有可能失去住房的屋崙居民提供服務。除提供緊急財務援助以協助支付租金、公用事業費用與其他與住房相關費用外，該計畫還為涉入有效驅離訴訟的承租人提供支援服務與訴訟代理。如果您或您的任何員工有流離失所的危險，請聯絡屋崙住房維持計畫。

2020 年 3 月 27 日星期五，屋崙市議會通過了針對住宅承租人、非營利組織承租人以及小規模企業承租人（通常是員工人數少於 100 人的承租人）的 [暫停驅離令](#)。除非市議會延長，否則該禁令將禁止大多數驅離行為，同時將立即生效並一直持續到 2020 年 5 月 31 日。該法令全文可在以下網址取得：<https://bit.ly/2UQI52b> 商業出租人與財產所有權人如對暫停驅離有疑問，請傳送電子郵件至 busdev@oaklandca.gov。

針對小規模企業的直接技術協助

最後，本市的商業發展工作人員將很快與要求一對一後續追蹤的受訪者進行聯絡。他們可以協助您與許多屋崙的商業支援組織建立連結，這些組織將提供金融產品、技術援助與其他服務，以在大流行病期間為本地的小規模企業提供協助。

感謝您對屋崙的投資。像您這樣的企業，對於我們的家園城市保持活力至關重要。